

Szerződésszám: AHUS11-003

TELEVÍZIÓ LICENCSZERZŐDÉS

A jelen Licencszerződés 2011. október 1. napján („Hatálybalépés napja”) kelt az

A Company Hungary Kft.
Képviselője: Jung Zsuzsanna
Szalay utca 4. 7. em.
H-1055 Budapest
Magyarország

Adószám: HU14996742

(a továbbiakban: „Jogtulajdonos”)

és a

Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő Alap
Képviselője: Dr. Böröcz István
Naphegy tér 1.
1016 Budapest
Magyarország

Adószám: HU17781176

(a továbbiakban: „Felhasználó”)

között.

A jelen Licencszerződést, együtt a jelen szerződéshez csatolt változatok szerinti, 2010. évi módosított IFTA Nemzetközi Általános Szerződési Feltételekkel („IFTA Általános Szerződési Feltételek”) és IFTA Nemzetközi Fogalomtárral („IFTA Fogalom-meghatározások”) (a továbbiakban együttesen: „Szerződés”) a fent említett Felek a jelen Szerződésben meghatározott Film(ek) vonatkozásában kötik.

Ellenkező kikötés hiányában, amennyiben első megjelenésükkor (nagy kezdőbetűvel jelölten) nem kerülnek meghatározásra, a jelen Szerződésben használt kifejezések az IFTA Általános Szerződési Feltételekben és az IFTA Fogalom-meghatározásokban szereplő értelemmel, illetve ilyen meghatározás hiányában a szakmai szokásoknak megfelelően értendők. Jelen Szerződés valamennyi része egységes Szerződésként értelmezendő, azonban a Licencszerződés bármely fogalma vagy rendelkezése felülír bármely, az IFTA Általános Szerződési Feltételekben vagy az IFTA Fogalom-meghatározásokban szereplő ellentétes vagy inkonzisztens fogalmat vagy rendelkezést.

Jogtulajdonos és Felhasználó a jelen szerződést a fent írt Hatálybalépés Napján mint rájuk kötelező erejű megállapodást kötötték meg.

I. ALAPVETŐ RENDELKEZÉSEK

A. Licenc

1. A jelen Szerződésben alább meghatározott feltételek szerint, beleérve a Licencdíj Első Részletének Felhasználó általi, jelen Szerződés II. pontja szerinti, teljes és időben történő megfizetését is, a Jogtulajdonos kizárólagos felhasználási engedélyt ad Felhasználónak a

Szerződés szám: AHUS11-003

Filmekre vonatkozó (alábbiakban meghatározásra kerülő) Engedélyezett Jogok vonatkozásában a Licencidőszak tartamára a Területre kiterjedően, a jelen Szerződésben meghatározott feltételek szerint, amely kizárólagos engedélyt a Felhasználó elfogadja. Felhasználó tudomásul veszi, hogy a Filmekre vonatkozóan nem rendelkezik a jelen Szerződésben kifejezetten megemlítteteken túlmenően egyéb jogokkal.

2. Jelen Szerződés semelyik rendelkezése, így különösen a Jogtulajdonos jelen Szerződés alapján engedélyezett jogokra vonatkozó kijelentései és szavatosságvállalásai sem érthetőek vagy értelmezhetőek oly módon, hogy azok az IFTA Általános Szerződési Feltételekben általánosan meghatározott jogok körén túlmenő jogok engedélyezésére vonatkoznának. Amennyiben kétség merülne fel a jelen Szerződés alapján engedélyezett jogok terjedelmére vonatkozóan, az IFTA Általános Szerződési Feltételei alkalmazandóak.

B. Filmek: A csatolt Licenc Lapon felsorolt Filmek

(a továbbiakban egyenként „Film”, együttesen: „Filmek”).

A Jogtulajdonos, vagy az a személy, cég vagy társaság, amelytől a Jogtulajdonos a Film(ek)re vonatkozó jogait szerezte, bármikor, kötelező érvénnyel megváltoztathatja a Film(ek) címét (a Felhasználónak küldött kötelező értesítéssel).

C. Terület: Magyarország

- D. Licencidőszak:** Mindegyik Film vonatkozásában a Licencidőszak Kezdőnapján kezdődik és mindegyik Film vonatkozásában a Licencidőszak Zárónapján végződik, a csatolt Licenc Lapon meghatározottak szerint.

Jogtulajdonos jogosult saját belátása szerint megváltoztatni a Licencidőszak Kezdőnapját és a Licencidőszak Zárónapját, ha változtatás szükségessége merül fel, azonban köteles az ilyen változtatást legalább hatvan (60) nappal a korábbi és a jelenlegi Licencidőszak Kezdőnapját megelőzően közölni. Mindazonáltal az engedélyezett licencidőszak hossza változatlan kell, hogy maradjon.

Az Engedélyezett Jogokra vonatkozó Licencidőszak az egyes Licencidőszakok lejártá vagy az utolsó engedélyezett Vetítés közül a korábban bekövetkező esemény időpontjában szűnik meg.

E. Engedélyezett Jogok:

1. A Jogtulajdonos ezúton kizárólagos felhasználási engedélyt ad Felhasználónak a Filmek **Ingyen TV Jogaira** a Területre vonatkozóan, jelen Szerződésben és a Licenc Lapon, valamint az IFTA Általános Szerződési Feltételekben és az IFTA Fogalomtárában meghatározottak szerint. Továbbá a Felhasználó jogosult az úgynevezett **Visszanézési Jogok** (Catch-up rights) nem kizárólagos felhasználására azon Filmek vonatkozásában, ahol ez a Licenc Lapon „Igen”-nel jelzésre került.

A Film műholdas közvetítése kizárólag szinkronizáltan történhet.

Az Engedélyezett Jogok a Felhasználóhoz tartozó csatorná(ko)n: M1, M2, Duna 1 és Duna 2 történő közvetítésre vonatkoznak.

2. Mindegyik Engedélyezett Jog azonnal és automatikusan, a Felhasználó vagy bármely harmadik személy igényétől mentesen visszazár a Jogtulajdonosra a Licencidőszak

korábban bekövetkező végén, vagy jelen Szerződés korábbi Megszüntetése esetén, a lenti I. H. 2. pont rendelkezéseinek megfelelően.

3. Fenntartott Jogok: Valamennyi jog, amelyre vonatkozóan a jelen Szerződés alapján nem kerül felhasználási engedély megadásra, a Jogtulajdonos részére fenntartott jog, beleértve többek közt a Mozibemutató, Házimozi, lekérhető médiaszolgáltatás (VOD) / Igény szerinti Megtekintés, Zártcélú Hálózat, Internet, „Fizess és Nézd” (Pay per view) és Fizetős TV jogokat.
4. Visszanézési Jogok Meghatározása: „Visszanézési Jogok” jelenti a Film(ek) elektronikus tárolásának jogát és a közvetítők jogát arra, hogy a Film(ek) általuk történt közvetítését azzal párhuzamosan vagy hét (7) napot meg nem haladó időeltéréssel az interneten elérhetővé tegyék olyan formában, amely nem teszi lehetővé a közvetítés tartalmáról egy újabb másolat készítését egy átmeneti időszakon kívül a megtekintés lehetővé tétele érdekében. A Felhasználó ezúton tudomásul veszi és vállalja, hogy csak abban az esetben hasznosítja az Internet vagy a Visszanézési Jogokat, ha a Filmhez való hozzáférés igazolható módon kizárólag a Területen belüli címzettekre korlátozódik ésszerű biztonsági intézkedések következtében (azaz olyan biztonsági intézkedések következtében, amelyek az átlagos végfelhasználóval szemben hatékonyak). Az előbbi előfeltételeknek az említett jogok bármely felhasználását megelőzően eleget kell tenni, valamint ezeket kizárólag az engedélyezett Nyelvi változat vonatkozásában lehet felhasználni.

F. Engedélyezett Vetítések A Felhasználó a jelen Szerződés alapján számára engedélyezett Jogokat három (3) Vetítésre használhatja fel. Egy (1) Vetítés jelenti az adott Film egyszeri (1) közvetítését egy 48 órán belüli, főműsoridőn kívüli ismétléssel (főműsoridő: 19:00 és 22:00 között).

G. Engedélyezett Nyelv(ek): A Felhasználó jogosult és köteles a Film alábbi nyelvi változatait hasznosítani a Területen belül:

A Film eredet angol változatát magyarul szinkronizáltan, feliratozottan és/vagy magyar hangalámondással (a továbbiakban: az „Engedélyezett Nyelvi Változat”).

A felek ezúton megállapodnak, hogy a magyar nyelvű változatra vonatkozó felhasználási jog nem kizárólagos. A Felhasználó nem jogosult a Film eredeti nyelvű változatát vagy a fentitől eltérő más nyelvű változatát felhasználni.

H. Jog Allicenc adására

1. Kizárólag a Jogtulajdonos a főbb feltételekre vonatkozóan az egyes esetekben megadott, előzetes írásbeli hozzájárulása alapján jogosult a Felhasználó harmadik személyekkel allicenc-szerződést kötni az Engedélyezett Jogok (vagy ezek bármelyike) felhasználására vonatkozóan, jelen Szerződéssel összhangban álló feltételekkel. Ezen túlmenően Felhasználó köteles a Jogtulajdonos rendelkezésére bocsátani valamennyi olyan allicenc-szerződés egy példányát, amelyet a Felhasználó kötött, közvetlenül azok megkötését követően. Az Engedélyezett Jogok bármelyikére a Felhasználó által a Jogtulajdonos előzetes hozzájárulása nélkül kötött allicenc-szerződés semmis.
2. A Felhasználó ezúton tudomásul veszi és elfogadja, hogy amennyiben jelen Szerződés bármely okból érvényesen megszüntetésre kerül a benne rögzített Licencidőszak lejártát megelőzően, a Jogtulajdonos jogosult félként a Felhasználó helyébe lépni bármelyik, a Film(ek) vonatkozásában a Felhasználó és harmadik személyek között jóváhagyottan létrejött allicenc-szerződésben (mindegyik egy „Allicenc-Szerződés”). A Jogtulajdonos köteles a

Felhasználót értesíteni, amennyiben a Jogtulajdonos félként be kíván lépni bármelyik vagy mindegyik Alllicenc-Szerződésbe.

II. PÉNZÜGYI RENDELKEZÉSEK

A. Licencdíj és Fizetések:

1. Licencdíj: A jelen Szerződés alapján a Felhasználó részére engedélyezett jogok ellenértékékként a Felhasználó köteles a Jogtulajdonos részére _____ összeget fizetni („Licencdíj”). A Licencdíj nettó összeg, nem visszatéríthető és bármilyen levonás nélkül fizetendő meg (beleértve, többek közt, a banki díjakat, átváltási költségeket, engedélyek díját vagy közvetítési költségeket). A Licencdíj valamennyi vonatkozó adóval együtt (értékesítési adó vagy ÁFA) fizetendő meg. Adott esetben a Felhasználó jogosult kizárólag a Forrásadót levonni a II. A.4 pont rendelkezései szerint. Az Alappénz nem az Euró.
2. Licencdíj megfizetése: A Licencdíj az alábbiak szerint fizetendő meg:
 - (i) 20% az egyes Filmek Licencdíjából minden Filmre, azaz _____ az „Első Részlet”), melynek fizetése a Szerződés megkötésekor esedékes,
 - (ii) A ‘First Run’ Filmek esetében 80% az egyes Filmek Licencdíjából az adott film Licencdíj időszakának Kezdőnapján fizetendő;
 - (iii) A ‘Library’ Filmek esetében 50% az egyes Filmek Licencdíjából, azaz _____, 2012. január 1-ig fizetendő;
 - (iv) A ‘Library’ Filmek esetében 30% az egyes Filmek Licencdíjából, azaz _____, 2012. június 1-ig fizetendő.
 - (v) _____, valamennyi részlet eredeti számla ellenében, annak kézhezvételét követő harminc (30) napon belül esedékes.
3. Fizetési Követelmények: A Felhasználó köteles valamennyi, jelen Szerződés szerinti fizetést tehermentes és feltétel nélküli pénzeszközök banki átutalásával teljesíteni, minden átutalási költségtől mentesen, az adott számlán feltüntetésre kerülő banknak és/vagy számlára.

A Felhasználó köteles viselni valamennyi bank összes díját. A Film vonatkozásában a Jogtulajdonosnak járó valamennyi összeg időben történő megfizetése jelen Szerződés lényeges eleme, valamint kifejezett előfeltétele valamennyi, jelen Szerződés szerinti Engedélyezett Jogra vonatkozó felhasználási engedély Felhasználó részére történő megadásának.
4. Adók: A Jogtulajdonos és a Felhasználó közti viszonylatban a Felhasználó köteles megfizetni valamennyi értékesítési, általános forgalmi és hasonló adót, amely jelenleg érvényes vagy későbbiekben kiszabásra kerül a jelen Szerződés szerinti Filmre vagy Engedélyezett Jogokra vonatkozó, Területen belüli licenc, használat, szállítás, export, import, bemutató vagy birtoklás alapján, vagy ezekből eredően, és köteles a Jogtulajdonost mentesíteni minden ilyen kötelezettség alól. Adott esetben a Jogtulajdonos által a jelen Szerződés alapján adott felhasználási engedély fordított adózási eljárás tárgya lehet forrásadó céljából, és a forrásadót a Felhasználó köteles kiszámítani és megfizetni. A Felhasználó jogosult ezt az összeget az általa fizetendő összegekből levonni, feltéve, hogy a Felhasználó a Jogtulajdonos részére bemutat egy, az illetékes Adóhatóság által kiállított hivatalos igazolást, mint fizetési igazolást, amint ezt a Felhasználó megkapja, valamint időben ahhoz, hogy az benyújtásra kerülhessen a Jogtulajdonos Adóhatóságához arra a pénzügyi évre vonatkozóan, amelyben a fizetség esedékes. A határidőt a Jogtulajdonos jelöli meg.

Szerződésszám: AHUS11-003

5. Kamat: Jelen Szerződés alapján a Jogtulajdonos részére teljesítendő bármely díjfizetéssel való késedelem esetén 2%-os (kettő százalékos) pénzügyi költség kerül felszámításra az adott egyhavi Európai Irányadó Bankközi Kamatlábon („EURIBOR+5”) felül, valamennyi összeg esedékességének napjától a kifizetés napjáig tartó időszakra, amely nem érinti a Jogtulajdonos bármely egyéb jogorvoslati jogát jelen Szerződés megszegésének esetére.
6. Abban az esetben, ha a Felhasználó számára a Terület, illetve a Felhasználó székhelyének jogszabályai vagy valutaviszonyai alapján bármely összeg kifizetése tiltott, a Felhasználó köteles ugyanezen összeget Jogtulajdonos utasítására, a Jogtulajdonos nevére és a Jogtulajdonos számlájára letétbe helyezni a Jogtulajdonos által erre kijelölt személynél, cégnél vagy társaságnál, a vonatkozó jogszabályok és rendelkezések által engedélyezett keretek között.
7. Jelen Szerződés alkalmazásában valamennyi Film különálló egységként kezelendő a Felhasználó áruforgalma szempontjából, és Felhasználó nem jogosult jelen Szerződés alapján engedélyezett másik Film alapján vagy a Felhasználó és a Jogtulajdonos közti bármely más megállapodás alapján a Jogtulajdonosnak járó bármely összeget beszámítani vagy viszontkövetelni.

B. Bruttó Bevétel feletti Rendelkezés: n.a.

III. JELENTÉSEK ÉS NYILATKOZATOK; FORGALMAZÁSI KÖTELEZETTSÉGEK

A. Jelentések/Nyilatkozatok

A Jogtulajdonos kérésére a Felhasználó köteles a Jogtulajdonost írásban értesíteni a Film engedélyezett Ingyen TV Jogai valamennyi közvetítéséről („Vetítés”) a Területen belül, az ilyen közvetítést követő két (2) héten belül.

A Felhasználó a nyilatkozatait e-mail útján köteles a Jogtulajdonos részére megküldeni, másolat küldésével a reports@eeap.eu címre.

B. Forgalmazási Kötelezettségek / Kötelezettségvállalások

1. Cím megváltoztatása: A Felhasználó kizárólag a Jogtulajdonos előzetes írásbeli hozzájárulása alapján jogosult a Filmek címét megváltoztatni. Abban az esetben, ha a Film a latin ábécétől eltérő írásmóddal írott címmel kerül forgalomba, a Felhasználó köteles a Jogtulajdonos rendelkezésére bocsátani a Film címét és az ilyen cím latin betűs átíratát.
2. Marketing/Forgalmazási jóváhagyások: A Jogtulajdonos jóváhagyási joggal rendelkezik az értékesítéssel kapcsolatos minden jelentős ügyben.
3. Illusztrációk: Amennyiben Felhasználó nem használja fel a Jogtulajdonos illusztrációit és/vagy marketing anyagait az értékesítés vagy reklámozás során, akkor a Felhasználó kizárólag a Jogtulajdonos előzetes írásbeli hozzájárulása alapján jogosult a saját anyagait felhasználni ilyen célokra a saját költségén.
4. Reklámozás/Promóció: Az Engedélyezett Jogok tartalmazzák a Filmek nem kizárólagos reklámozási és hirdetési jogát valamennyi szokásos módon, valamennyi médiumon keresztül, harmadik személyek szerződéses korlátozásaitól függően (amelyeket Szállításkor rendelkezésre kell bocsátani), és feltéve továbbá, hogy az egyéni előadók vagy a Filmekhez társított egyéb személyek neve és képmása nem kerül bármelyfajta jóváhagyásként

felhasználásra. A Felhasználó nem léphet kapcsolatba semelyik producerrel, rendezővel, színésszel, íróval és/vagy a Filmek elkészítésével összefüggésben álló bármely más személlyel (beleértve az ilyen személyek ügynökét, ügyvédjét vagy képviselőit) a Jogtulajdonos kivételével, a Jogtulajdonos előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül.

Mindazonáltal a Felhasználó jogosult továbbá a Filmeket a Területen belül hirdetni vagy reklámozni az Interneten keresztül (amely magában foglalhatja trailerek vagy más, a Jogtulajdonos által átadott, a Film egyes részleteit felhasználó marketinganyagok bemutatását az interneten), feltéve, hogy (i) minden ilyen promóció vagy hirdetés összhangban áll a szerződéses, szakmai és jogszabályi követelményekkel; valamint (ii) az ilyen promóció vagy hirdetés során felhasznált filmrészletek hossza összesen nem haladja meg a három (3) percet.

IV. SZÁLLÍTÁSSAL KAPCSOLATOS RENDELKEZÉSEK

- A. **Szállítás Napja:** A Jogtulajdonos köteles az Anyagot az egyes Filmekre vonatkozó Licencidőszak Kezdőnapját két (2) hónappal megelőzően átadni a Felhasználónak. A Jogtulajdonos kötelezettsége az Anyagok átadására annak függvénye, hogy a Felhasználó időben megfizet valamennyi, jelen Szerződés alapján vagy a Jogtulajdonos és a Felhasználó között fennálló bármely más licencszerződés alapján járó összeget (beleértve, többek közt, adott esetben valamennyi anyagköltséget is).
- B. **Szállítási Cím:** Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő Alap, Kunigunda útja 64. 1037 Budapest, Magyarország, Rencdeczki Mária részére címezve.
- C. **Anyagköltségek:** Felhasználó részére át kell adni valamennyi, jelen Szerződés szerint szállítandó anyagot, kereskedelmi szempontból elfogadható minőségben, egyszeri 45 napos időszakra kölcsönbe. A Jogtulajdonos köteles állni a jelen Szerződés szerint Felhasználó részére szállítandó valamennyi anyag kezelési és szállítási költségét, míg Felhasználó köteles állni a visszaszállítás és az ahhoz kapcsolódó kezelés költségét.
- D. **Anyagok:**
- i. A film szereplői és stáblistája, szerződéses logói (az elején és a végén);
 - ii. Egy (1) nyomtatott vagy elektronikus sajtócsomag, amennyiben van ilyen;
 - iii. A Film egy (1) eredeti párbeszéd szövegkönyve;
 - iv. A zenék zenefelállításának egy (1) példánya;
 - v. A Film egy (1) DigiBetacam (vagy BetaSP, amennyiben rendelkezésre áll) verziója, külön M&E-vel (music and effects).
- E. **Nyelvi változatok:**
- A Felhasználó feladata az Engedélyezett Nyelvi Változat(ok) szerinti valamennyi szükséges másik nyelven elkészíteni a szinkronizált, feliratos vagy hangalámondásos hanganyagot, a Felhasználó kizárólagos költségére és ahogy azt a Felhasználó, saját belátása szerint, elhatározza.
- Amennyiben elfogadható minőségben, Filmenként rendelkezésre áll, a Jogtulajdonos köteles a Felhasználó rendelkezésére bocsátani az adott Film magyar nyelvű szinkronizált változatát nettó 100.000,- Ft (Százezer Magyar Forint) kiegészítő díj megfizetése ellenében, amely az adott magyar nyelvű szinkronizált változat szállítását megelőzően fizetendő.
- F. **Az Anyagok Tulajdonjoga:** A Jogtulajdonos, vagy az általa kijelölt harmadik személy a jelenlegi, és marad mindenkor a jogi és tényleges tulajdonosa valamennyi, a Felhasználó részére átadott anyagnak, valamint lesz a jogi tulajdonosa (beleértve, többek közt, az anyagra vonatkozó szerzői és tulajdonjogokat) valamennyi, a Felhasználó, vagy bármely allicenc-vevője által, részére vagy kérésére a Filmre vonatkozóan létrehozott anyagok, a létrehozásuk pillanatában (beleértve

valamennyi szinkronizált vagy feliratozott számot is), az IFTA Általános Szerződéses Feltételekben részletesebben kifejtettek szerint. Amennyiben az ilyen tulajdonjog nem megengedett a Terület joga szerint, úgy a Felhasználó a Jogtulajdonos részére egy nem kizárólagos, teljes körű, örökös, ingyenes felhasználási engedélyt ad az ilyen Anyagra vonatkozóan (beleértve valamennyi szinkronizált vagy feliratozott számot is) az egész világra kiterjedően.

A Felhasználó köteles kellő gondossággal megőrizni valamennyi anyagot, és köteles viselni a lopás vagy sérülés veszélyét a szállításuk, valamint a Felhasználó általi birtoklás idején.

A Felhasználó köteles a Jogtulajdonost azonnal értesíteni minden olyan Személyről, aki bármilyen szinkronizált vagy feliratozott anyagot készít, valamint minden olyan laboratóriumról vagy létesítményről, ahol az anyagok találhatóak.

A fentiekől függetlenül Felhasználó tudomásul veszi, hogy nem rendelkezik a Jogtulajdonos által a Filmmel kapcsolatosan részére átadott Anyagokra vonatkozóan tulajdonjoggal, valamint hogy a Felhasználó csak egy nem kizárólagos, ingyenes engedéllyel rendelkezik az ilyen Anyagok felhasználására a jelen Szerződésben engedélyezett célokra, a jelen Szerződés szerinti Lidencidőszak tartamára.

- G. Hozzáfértés:** Jogtulajdonos, Jogtulajdonos licencadója vagy bármely képviselője, aki Jogtulajdonos írásbeli meghatalmazásával rendelkezik, bármikor szabadon és korlátlanul hozzáférhet minden más nyelvű hanganyaghoz, valamint szinkronizált és/vagy feliratozott változathoz, masterekhez, reklám- és promóciós anyagokhoz, illusztrációkhoz, és minden más, a Felhasználó és/vagy licencvevői által készített anyaghoz, ingyenesen azzal, hogy Jogtulajdonos, Jogtulajdonos licencadója vagy bármely képviselője köteles a hanganyagok vagy anyagok másolásának és szállításának igazolt költségét megfizetni.

Kérelemre Felhasználó köteles Jogtulajdonos részére hozzáférést biztosítani a Film egy olyan első osztályú Digital Betacam verziójához, amely tartalmazza a Film Felhasználó által előállított szinkronizált változatát/ait.

- H. Anyagok visszaszolgáltatása:** Jelen Szerződés megszüntetésekor vagy lejáratkor a Felhasználó köteles, Jogtulajdonos választása szerint, vagy (i) visszaszolgáltatni minden, a Felhasználó vagy allicenc-vevői birtokában lévő anyagot a Jogtulajdonosnak, a Felhasználó költségén; vagy (ii) megsemmisíteni minden ilyen anyagot és a Jogtulajdonos részére a megsemmisítésre vonatkozó szokásos igazolást átadni.

Amennyiben a Felhasználó jelen Szerződés szerint köteles bármilyen Anyagot a Jogtulajdonosnak visszaküldeni, azt a Jogtulajdonosnak vagy a Jogtulajdonos írásbeli értesítésében (beleértve az e-mailt is) megjelölt másik társaságnak köteles szállítani.

V. TOVÁBBI RENDELKEZÉSEK

- A. Jogosulatlan Felhasználás elleni rendelkezések:** Az IFTA Általános Szerződési Feltételekben foglalt követelményeken túlmenően a Felhasználó köteles a Film minden egyes kópiájába a Jogtulajdonos által rendelkezésre bocsátott szerzői jogi és jogosulatlan felhasználásra vonatkozó figyelmeztetést belefoglalni. A Film egy „kópiája” jelenti: (i) a Film negatívjait, nyersanyagát és szériakópiáját; (ii) a Filmet tartalmazó valamennyi mastert, kazettát, lemezt vagy Videogramot, valamint ezek csomagolását; és (iii) bármely televíziós műsort közvetítő („telecaster”) részére szállított, a Filmet tartalmazó valamennyi mastert, nyomatot, kazettát vagy lemezt. A Felhasználó köteles minden tőle elvárható, szükséges vagy hasznos intézkedést megtenni a Film szerzői jogainak Területen belüli védelme, valamint kalózmásolatok készítésének megakadályozása érdekében, beleértve végrehajtási intézkedések kezdeményezését is a Jogtulajdonos előzetes írásbeli engedélyének beszerzését követően. A Felhasználó köteles a Jogtulajdonost azonnal értesíteni a Filmre vonatkozó bármely jog Területen belüli megsértéséről, tekintet nélkül arra, hogy az a jogok jogosulatlan vagy jogellenes

felhasználásából vagy a Filmre vonatkozó bármely jog átengedéséről szóló bármely megállapodás feltételeinek bármely allicenc-vevő vagy más fél általi megsértéséből ered. A Felhasználó köteles jelen pontban említett kötelezettségeit az olyan allicenc-vevőkkel és más harmadik személyekkel kötött megállapodásokba belefoglalni, akik a Filmre vonatkozóan jogokat szereznek, és köteles ésszerű lépéseket tenni ezen kötelezettségek betartásának ellenőrzése érdekében.

B. Megváltoztatás tilalma:

1. A Felhasználó (i) nem jogosult a Filmet egészben vagy részben, bármely módon megválni, megváltoztatni, ahhoz hozzátenni vagy abból törölni,; valamint (ii) köteles az egész stáblistát, a Jogtulajdonos valamennyi védjegyét, szerzői jogi figyelmeztetését, márkanevét vagy más jelzését, valamint a producet és más, a Jogtulajdonos által rendelkezésre bocsátott hirdetési anyagon vagy más anyagok szereplő, illetve a Jogtulajdonos által megjelölt egyéb harmadik személyeket a Filmre vonatkozó valamennyi hirdetésben és a Film valamennyi kópiáján feltüntetni.
2. A Felhasználó jogosult a Filmet oly módon megválni, hogy az megfeleljen a Terület cenzúra követelményeinek, de ez minden esetben a Jogtulajdonos előzetes hozzájárulásának függvénye. Amennyiben a Film nem hasznosítható az illetékes cenzúrahatalóság Cenzúrája miatt, úgy a Jogtulajdonos nem köteles visszafizetni semmilyen összeget, illetve nem köteles helyettesítő filmet rendelkezésre bocsátani.

C. Védjegyek és Logók: A Felhasználó köteles jól láthatóan feltüntetni mind a Jogtulajdonos, mind a Jogtulajdonos licencadójának nevét, védjegyét és logóját, amelyek soha sem lehetnek kisebbek vagy kevésbé láthatóak, mint bármely egyéb, a Filmmel kapcsolatos megjelenítésen, állóképen, poszteren, borítón vagy más marketinganyagban megjelenő bármely védjegy vagy logó. Továbbá a Felhasználó köteles a szerzői jog jogosultjának nevét és a szerzői jog keletkezésének évét is feltüntetni. A Felhasználó köteles a Jogosult animált logóját beilleszteni, amelyet a Jogtulajdonos a Fizikai Anyaggal egyidejűleg ad át részére. A Felhasználó tudomásul veszi, hogy érdemben megszegi a jelen Szerződést, ha nem illeszti be az animált logót.

D. Egyéb Korlátozások: A Felhasználó köteles valamennyi, a jelen Szerződés szerint Engedélyezett Jogra vonatkozó korlátozást betartani, és nem jogosult az Engedélyezett Jogokat a Területen kívül hasznosítani a Visszatartási időszaka lejártát megelőzően vagy a Licencidőszakot követően.

E. Másodlagos használatból származó szerzői jogi jogdíjak: A Jogtulajdonos licencadója jogosult a Területen és a Licencidőszak alatt a Film úgynevezett másodlagos használatából származó szerzői jogi jogdíjakat begyűjteni, beleértve többek közt a Kábeles Továbbközvetítést, magánmásolatot és Nyilvános Előadásokat, Videókölcsonzésekét vagy eladásokat, közös jogkezelés esetén. Ezen jogdíjak magukban foglalják, adott esetben, a Film eredeti zenéjét szerző társaság zenekiadói jogait, beleértve a nyilvános előadást és a többszörözés jogát is.

F. Felhasználó kötelezettségei:

1. Ahol a Területen belüli ország törvényei vagy szabályozása szerint a Felhasználó köteles a Filmre vonatkozó bármely jog hasznosításához bármifajta lajstromozásra vagy benyújtásra, illetve engedélyek vagy hozzájárulások beszerzésére, ott a Felhasználó köteles ezeknek azonnal eleget tenni és Jogtulajdonos részére valamennyi, ezen követelményeknek való megfelelést igazoló dokumentumok másolati példányát megküldeni. Az egyértelműség kedvéért ezen követelmények magukban foglalják a helyi szinkronizálási és/vagy feliratozási vagy szerzői jogi lajstromozást, kvótaengedélyek vagy cenzúra engedélyek megszerzését, vagy szerzői igazolások, eredetigazolások vagy zenefelállítások benyújtását az illetékes

- hatóságokhoz, vagy a Filmek regisztrálását jogdíjak, visszafizetések vagy egyéb engedmények megszerzése érdekében.
2. A Felhasználó köteles minden ésszerű lépést megtenni és megfizetni minden díjat, amely a jelen Szerződés szerint átadott vagy gyártott Film és példányok, valamint a bennük foglalt szerzői jogok védelme érdekében szükséges az egész Terület vonatkozásában, különösen a szerzői jogot sértő kalózcselekmények megakadályozása érdekében, beleértve végrehajtási intézkedések foganatosítását is a Jogtulajdonos előzetes írásbeli Hozzájárulásának megszerzését követően. A Felhasználó a Filmre vonatkozó szerzői jogot (adott esetben) a Jogtulajdonos által kijelölt személy nevére köteles lajstromoztatni a Területre vonatkozóan.
 3. Felhasználó köteles a Filmet a Terület egészén a jelen Szerződés szerinti Licencidőszak során a jó üzleti megítéléssel és a szakmai normákkal összhangban elérhető lehető legjobb feltételek szerint forgalmazni.
 4. A Felhasználó köteles minden tőle telhetőt megtenni annak érdekében, hogy megóvja a Filmet és annak bármely elemét bármely lehetséges külső jogsértéstől. A Felhasználó köteles azonnal írásban értesíteni a Jogtulajdonost az esetleges jogsértésekkel kapcsolatban a tudomására jutott bármely információról. A Jogtulajdonos ilyen lépések megtételére vonatkozó saját joga sérelme nélkül a Felhasználó köteles azonnal megtenni minden ésszerű jogi lépést annak érdekében, hogy megvédje a jelen Szerződésben szereplő feleknek, valamint a Film vagy az abban szereplő szerzői jog jogi és tényleges tulajdonosainak érdekeit, továbbá hogy ezek bármilyen jogosulatlan használata vagy hasznosítása esetén kártérítést és eltiltást szerezzen, azonban bármely erre irányuló eljárás kezdeményezése a Jogtulajdonos előzetes írásbeli hozzájárulásának függvénye. Bármely így kezdeményezett eljárás esetén a Jogtulajdonos jogosult ahhoz csatlakozni és abban függetlenül képviseltetni magát, a saját költségére (kivéve addig a mértékig, amelyet a Jogtulajdonos esetlegesen a Felhasználó abból eredő bevételeiből származó kiadásaival egyenlő módon begyűjt). A Felhasználó vállalja, hogy bármely általa tett ilyen lépésről folyamatosan, teljes körűen tájékoztatja a Jogtulajdonost.

VI. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

A. Átruházás

1. Felhasználó kizárólag a Jogtulajdonos előzetes írásbeli hozzájárulásával jogosult a jelen Szerződést vagy bármely benne foglalt jogot, érdeket vagy kötelezettséget átruházni. A Szerződés ilyen hozzájárulás nélküli átruházása kezdetől fogva semmis. Mindazonáltal Jogtulajdonos tudomásul veszi és hozzájárul ahhoz, hogy Felhasználó az Engedélyezett Jogokat az MTV Zrt. és a Duna TV Zrt., az M1, M2 és Duna TV csatornák sugárzói részére allicenccbe adja minden további értesítés nélkül.
 2. A Jogtulajdonos az IFTA Általános Szerződési Feltételek vonatkozó rendelkezései szerint szabadon átruházhatja a Szerződést vagy az abból eredő jogait.
- B. A Felhasználó ezúton tudomásul veszi és elfogadja, hogy amennyiben bármelyik Filmre vonatkozó bármely mögöttes, a Jogtulajdonos és a Jogtulajdonos licencadója („Jogtulajdonos Licencadója”) közti licencszerződés bármely okból érvényesen megszűntetésre kerül jelen Szerződés szerinti Licencidőszak lejártát megelőzően, úgy ez a Szerződés – a Jogtulajdonos által a Szerződés alapján a Felhasználó részére engedélyezett azon Filmek vonatkozásában, amelyekre a megszűntetés vonatkozik – automatikusan átruházásra kerül a Jogtulajdonos Licencadójára, Jogtulajdonost félként Jogtulajdonos Licencadója váltja fel, és Jogtulajdonos teljes körűen szabadul jelen Szerződés szerinti kötelezettségei és felelőssége alól.

C. Értesítések

Jelen Szerződés bármely rendelkezése által előírt vagy megkívánt bármely írásbeli Értesítés kézbesítettnek tekintendő, ha azt fax útján, előre fizetett első osztályú postával vagy légi futárral küldték meg, az adott fél részére helyesen címezve ezen fél fent megjelölt székhelyére vagy a fél által megjelölt más címre, és bármely így küldött értesítés kézbesítettnek tekintendő:

- (i) személyes kézbesítés esetén – a kézbesítés időpontjában;
- (ii) fax útján történő megküldés esetén – az adást követő huszonnégy (24) órán belül, vagy az érkezés helye szerinti munkaidő kezdetén, ha az érkezés helyére munkaidőn kívül küldték;
- (iii) (iv) előre fizetett, első osztályú postai megküldés esetén olyan címzett részére, aki a feladóval egy országban tartózkodik – a feladástól számított három (3) munkanapon belül; és
- (v) légi futárral történő megküldés esetén, a kézbesítés időpontjában.

- D. Jelen Szerződés semelyik rendelkezése nem keletkeztet a felek között társaságot vagy közös vállalatot, illetve nem teszi az egyik felet a másik fél megbízottjává. Egyik felet sem köti a másik fél olyan kijelentése, cselekménye vagy mulasztása, amely jelen Szerződés rendelkezésével ellentétes.
- E. A Jogtulajdonos jelen Szerződés szerinti, abban foglalt vagy abból eredő valamennyi különálló joga, jogorvoslata és lehetősége kumulatív, és az említett jogok vagy jogorvoslatok Jogtulajdonos általi gyakorlása nem zárja ki a jelen Szerződés, jogszabály vagy méltányosság alapján megillető más jogok általa történő gyakorlását.
- F. **Irányadó jog/Joghatóság/Helyszín:** Jelen Szerződésre a magyar jog az irányadó és aszerint értelmezendő. A kizárólagos helyszín Budapest, Magyarország.
- G. **Teheralapítási tilalom:** A Felhasználó nem jogosult (i) az Engedélyezett Jogok, illetve (ii) a Filmre vonatkozó Anyagok; vagy (iii) az Engedélyezett Jogok hasznosítására vonatkozóan kötött bármely allicenc-szerződés; vagy (iv) a Film vagy az Engedélyezett Jogok Területen belüli hasznosításából származó bevétel vonatkozásában bármifajta zálogjogot, biztosítékot alapítani vagy azokat biztosítéki céllal engedményezni a Jogtulajdonos előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül.
- H. **Részleges érvénytelenség:** Jelen Szerződés valamennyi rendelkezése egymástól elválasztható. Amennyiben jelen Szerződés bármely rendelkezése érvénytelenné válik, az nem érinti a Szerződés érvényességét. a Felek kötelesek valamennyi érvénytelenné minősített rendelkezést közös megegyezéssel olyan rendelkezéssel helyettesíteni, amely legközelebb áll az eredetileg érvényesíteni kívánt gazdasági szándékhoz, szem előtt tartva a Felek által érvényesíteni kívánt relatív érdekeket. Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, amennyiben megállításra kerül, hogy a jelen Szerződéssel kapcsolatban módosítást igénylő mulasztás történt.
- I. **Előfeltétel:** A jelen Szerződés előfeltétele a Film jogtulajdonosának/producerének vagy az ő ügynökének a jóváhagyása. Az előfeltételt kielégíti a Jogtulajdonos Felhasználó részére küldött írásbeli értesítése a jóváhagyás megszerzéséről. A Felhasználó tudomásul veszi, hogy esetlegesen a Jogtulajdonos meg kell, hogy változtassa jelen Szerződés bármely rendelkezését a Jogtulajdonos Licencadója utasítására, és különösen jogosult Felhasználót utasítani speciális és/vagy szigorúbb biztonsági feltételeknek való megfelelésre a Jogtulajdonos Licencadója által adott utasítás következtében.

[aláírások a következő oldalon]

Szerződésszám: AHUS11-003

Jogtulajdonos

A COMPANY HUNGARY KFT.

Képviseli: _____

Beosztás: _____

Aláírás: _____

Felhasználó

**Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő
Alap**

Képviseli: Dr. Böröcz István, Nagy Attila

Beosztás: vezérigazgató, vezérigazgató-helyettes,

Aláírás: _____